

Книжная полка

6 февраля 2013 13:02

Сахалинский писатель Вячеслав Каликинский написал книгу о самурае Эномото Такэаки

Сахалинский писатель Вячеслав Каликинский написал книгу о самурае Эномото Такэаки
Сахалинский писатель Вячеслав Каликинский написал книгу о самурае Эномото Такэаки
榎本武揚の小説を書く。

Презентация нового романа Вячеслава Каликинского "Посол: разорванный остров" состоится в Южно-Сахалинске.

Южно-Сахалинске с Вячеславом Каликинским новый роман «Посол: разорванный остров» презентация.

Главный герой книги "Посол: разорванный остров" японский самурай, мятежник, первый посол Страны восходящего солнца в России Эномото Такэаки попал в первый роман Вячеслава Каликинского "Легионер" по воле случая - для того, чтобы показать быт и приключения нашего земляка Карла Ландсберга в Японии, в плену.

「大使：破れた島」の主人公、ロシアにおける日本の国の初の大使であった反徒榎本武揚は、 Вячеславом Каликинским 1 番目の小説に登場するが、それは偶然であり、我々の同郷人カール・ランズベルグの日本での捕虜中の生活や冒険を描くために使っただけだ。

Однако, как признается автор, ближе познакомившись с биографией и судьбой этого человека, он был поражен их необычностью. И посчитал себя не вправе промолчать об этом.

しかし著者は、この人物の人生をより詳しく調べた時、その普通とは異なる運命に感動し黙っていられなかったと話す。

Как обещают, роман откроет много нового и неожиданного - наша история полна загадок. Особенностью сахалинского литератора можно назвать то, что он пытается решить все эти загадки.

歴史は謎に満ちており、小説には新しく思いがけないことが多く見つかる。サハリンの作家の特徴は、彼がその謎を解こうとしていることだ。

Кстати, "Посол: разорванный остров" - это лишь первая книга из задуманной серии.

ちなみに、「大使：破れた島」はシリーズの第一巻にすぎない。

Есть в романе российский друг первого Полномочного посла Японии в России Эномото - сапёр-гвардеец Берг.

小説にはロシアにおける日本初の全権大使榎本武揚のロシア人友人、工兵・近衛兵ベルグも登場している。

Именно ему, по воле автора, удалось повернуть ход истории вспять.
著者の意図ではベルグこそが歴史の流れを巻き戻すことができた。

Спасти и друга, и судьбу переговоров по Сахалину, висевших буквально на волоске, но при этом навлечь на себя гнев высокопоставленных персон и почти 20 лет провести в добровольном заточении в одном из монастырей южной Польши.

友人の命と、危険な状況にあったサハリンに関する交渉を助けたが、高官の怒りを買った結果、約20年間南ポーランドの修道院で幽閉されることになる。